



CENTRO DE DOCUMENTACIÓN
E INFORMACIÓN EUROPEA
DE EXTREMADURA

Avda. de Europa, 4
06004 - BADAJOZ
Teléfono: 924 24 13 01
Fax: 924 24 77 53

www.cdiex.org
cdiex@camaras.org

European Christmas Tree Decoration



EXCHANGE

¿Qué es “European Christmas Tree decoration exchange”?

Los centros de la red de información de la Comisión Europea que quieran participar en este proyecto pueden invitar a los centros de educación primaria de su región a tomar parte en este intercambio. Los colegios participantes serán posteriormente organizados en grupos de intercambio de alrededor 30 socios de diferentes países europeos. Los alumnos de dichos centros confeccionarán un pack con decoración e información sobre la celebración de la navidad en su país o región. Los pack informativos serán posteriormente enviados a sus socios. En diciembre, se viven momentos emocionantes en las aulas cuando llegan los paquetes con decoración y mensajes de otros niños europeos.

El proyecto se llevará a cabo entre octubre y diciembre de 2015.

Este es el decimo “European Christmas Tree Decoration Exchange”, coordinado por el Europe Direct Information Centre Llagollen.

Objetivos del intercambio

El objetivo de este proyecto es educar a los alumnos de centros de educación primaria acerca de otros países de Europa a través de una creativa y divertida actividad. Confeccionando adornos para el árbol de navidad y recogiendo información sobre las tradiciones en torno a esta festividad en su región, los alumnos aprenderán sobre su propia cultura y tradiciones. Cuando reciban la decoración y el resto de materiales de otras regiones de Europa, aprenderán acerca de la Navidad en otros países y también, sobre otros muchos aspectos de cada país como su lengua, geografía, historia, cultura, y entenderán un poco mejor que significa ser un ciudadano de Europa.

Este intercambio también anima a las escuelas a trabajar con otros centros europeos en el futuro y a mantener el contacto con sus socios de intercambio.

Resultados

Con la decoración que reciban, decorarán un árbol de Navidad en una zona destacada del colegio. El producto final será un árbol de navidad europeo en su escuela y en otras muchas escuelas europeas.

Además de la decoración, recibirán también un pack informativo de los centros con los que realice el intercambio. Pueden usar este pack para aprender cómo se celebra la Navidad en otros países europeos o realizar una conferencia/exposición

sobre la Navidad en Europa en su Centro o organizar un evento para los padres u otro tipo de público....

¿Qué tiene que hacer?

Después de leer esta información, su Centro necesita decidir si puede comprometerse con este proyecto. En particular, necesita comprobar si puede:

- Cubrir el coste del envío de los packs a, aproximadamente, 30 socios de intercambio en otros países europeos.
- Cumplir estrictamente con el calendario (a continuación). ¡Esto es muy importante!
- Necesita manifestar su interés en este proyecto al Centro de Documentación e Información Europea de Extremadura enviando un e-mail con el asunto "European Christmas Tree Decoration Exchange" a cdiex@camaras.org

Su Centro puede participar en el proyecto con un grupo o involucrar a todo el colegio en la actividad.

Cuando el Centro de Documentación e Información Europea de Extremadura le informe que puede participar en el proyecto, pueden comenzar a planificar el trabajo.

Planificar su Navidad Europea

Deberán realizar decoración de árboles navideños que sea representativa/simbólica (en algún modo) de su región o país. La decoración puede ser hecha en cualquier material: cartulina, plástico, madera, papel, cuerda... Puede ser de cualquier tamaño, pero recuerden que tiene que ser colgada de un árbol de navidad y que a mayor tamaño mayor coste postal.

Necesita realizar decoración suficiente para enviar a cada uno de los centros socios de su grupo de intercambio. El Centro de Documentación e Información Europea de Extremadura le proporcionará los nombres y las direcciones de los colegios de su grupo de intercambio. Deberían planificar la realización de aproximadamente 30 packs decorativos.

Además de la decoración deberán enviar información sobre cómo se celebra la navidad en su región/país. Esta información puede ser realizada mediante un folleto, un folleto digital, un CD, un pendrive USB, o cualquier soporte que se les ocurra.



CENTRO DE DOCUMENTACIÓN
E INFORMACIÓN EUROPEA
DE EXTREMADURA

Avda. de Europa, 4
06004 - BADAJOZ
Teléfono: 924 24 13 01
Fax: 924 24 77 53

www.cdiex.org
cdiex@camaras.org

(Si envía un CD o cualquier otro soporte frágil, asegúrese de envolverlo cuidadosamente y escribir "Fragil" en la caja, para prevenir que su estupendo trabajo se rompa en correos)

Qué incluir en la información:

- Información general sobre la región y país: por ejemplo, donde está situada geográficamente su escuela, que lengua hablan, el clima, comidas típicas, qué o quién de su región es famoso y por qué...
- Que decoración ha confeccionado su centro y por qué.
- Cómo se celebran la Navidad en su país/región (los alumnos pueden escribir redacciones personales sobre cómo celebran Noche Buena y Noche Vieja o artículos sobre cómo se celebran en general en la región).
- Tradiciones mitos y ritos navideños de su región.
- Villancicos.
- Recetas de cocina navideña (así otras escuelas podrán hacer alguna de los platos que ustedes cocinan en Navidad).

Recuerden incluir alguna información en inglés para que todos los participantes puedan entenderles.

CENTRO DE DOCUMENTACIÓN E INFORMACIÓN EUROPEA DE EXTREMADURA (CDIEX)

El CDIEX actuará como punto de contacto entre su escuela y el Europe Direct de Llangollen. Dado el tamaño del proyecto no pueden participar los centros a título individual. Los colegios deben participar a través del Centro de Documentación e Información Europea de Extremadura.

Siguientes pasos:

- **Informe al CDIEX inmediatamente si quiere participar en el proyecto, solo 8 centros por región pueden ser seleccionados.**
- **Envíeles su dirección completa, email y nombre de la persona de contacto tan pronto como sea posible, siendo la fecha límite el 28 de septiembre de 2015.**

- Asegúrese de entender el proyecto y sus responsabilidades.

- Si tiene cualquier duda, contacte con el CENTRO DE DOCUMENTACIÓN E INFORMACIÓN EUROPEA DE EXTREMADURA (CDIEX) para que le ayuden.

CALENDARIO

Tan pronto como sea posible informe al CDIEX si quiere participar en el intercambio.

28 septiembre

Asegúrese que el CDIEX tiene todos los detalles de su contacto, dirección postal, teléfono, e-mail, nombre de la persona que coordinará el proyecto en su escuela y puede empezar a planificar sus packs con la decoración y la información.

12 octubre

Sobre esta fecha, el CDIEX contactará con ustedes para darles a conocer que los grupos de trabajo ya están preparados y pueden consultarlos en www.europedirectllangollen.co.uk

Bajo la pestaña XMAS EXCHANGE podrá ver su grupo de intercambio con los nombres y direcciones de sus socios a los que enviar los packs con la decoración/información navideña.

20 noviembre

Fecha límite para enviar por correos los packs con la decoración/información navideña.

Recuerde escribir su nombre y dirección en el paquete para que quede claro qué centro ha enviado dicho pack.

Es muy importante seguir estrictamente este calendario para asegurarse que sus socios reciben la decoración antes de Navidad, ya que el servicio de correos en estas fechas suele ser muy lento, en especial en el envío de paquetes grandes.

Si los paquetes con la decoración llegan después de Navidad es verdaderamente desilusionante para los chicos de los colegios del intercambio.



7 diciembre

Se calcula que para esta fecha su centro habrá recibido todos los packs de decoración/información navideña.

Preguntas frecuentes

¿Cuántos packs con decoración/información debo enviar?

Algunos Centros involucran a todo el colegio en el proyecto así consiguen más decoraciones para enviar al intercambio. Otros Centros solo trabajan con un grupo de 30 alumnos y con cada alumno realizan la decoración para uno de los colegios del intercambio. Cualquiera de estas opciones es buena.

La calidad de la decoración recibida no es igual para todas las escuelas, ¿por qué?

El estilo y la calidad de la decoración realizada por cada colegio puede variar. Esto es debido a que en algunas escuelas los packs son realizados por los alumnos más pequeños, en otros colegios los profesores se involucran en mayor medida o la decoración es realizada por los alumnos más mayores. Algunos centros realizan la decoración con materiales ligeros (papel) que pesan menos para realizar envíos más económicos, mientras que otros pueden permitirse materiales más costosos o reciben ayuda para pagar los costes de correos y pueden enviar paquetes más pesados.

Creemos que la variedad y la creatividad es el espíritu de este proyecto y no queremos decir cómo deben realizar las decoraciones, con que materiales o que calidad deben tener, solamente hagan con su grupo de alumnos lo mejor que puedan hacer y a cambio recibirán un gran número de paquetes con decoraciones/informaciones navideñas y no quedarán decepcionados.

¿Puedo enviar un link a nuestro trabajo on-line?

Si, de este modo reducirá los costes del correo postal, y ofrece a los profesores la posibilidad de compartir la información recibida. En ediciones pasadas, los CDs se rompieron en correos y en otros casos muchos profesores tuvieron problemas al abrir los archivos que contenían, por esto un link en google drive (o una plataforma similar) es quizás preferible al CD.

Sin embargo, le pedimos que incluya una nota o una tarjeta navideña con información básica que incluya felicitaciones navideñas en su lengua, el nombre de su colegio/centro, región, país, el nombre de la clase que realiza los trabajos y una



CENTRO DE DOCUMENTACIÓN
E INFORMACIÓN EUROPEA
DE EXTREMADURA

Avda. de Europa, 4
06004 - BADAJOZ
Teléfono: 924 24 13 01
Fax: 924 24 77 53

www.cdiex.org
cdiex@camaras.org

breve descripción de la decoración que han realizado, por qué la han elegido y qué representa.

Anteriores intercambios

Ejemplo de decoración

Gales: “Cucharas de amor galesas”, hicieron cucharillas de arcilla pintada para colgar del árbol. <http://es.wikipedia.org/wiki/Lovespoon>

Ejemplo de información

España: realizaron un libro con dibujos y fotografías que incluían detalles de la región, del pueblo donde está situado el colegio, la tradición española de los tres Reyes Magos, algunas recetas, villancicos, fotografías de los alumnos haciendo la decoración...

Algunas ideas:

Hablar con los alumnos sobre los sellos de los paquetes que se reciben: los símbolos, los monumentos...

Colgar un colorido mapa de Europa en el aula y cada vez que llegue un paquete señalar la región de donde proviene y así ayudar en la enseñanza de la geografía europea.

¿Alguna pregunta más?

Contactar con:

Centro de Documentación e Información Europea de Extremadura

cdiex@camaras.org